

COLABORADORES

Hilton Alers Valentín

Cursó estudios graduados de filosofía y lenguas clásicas en el Recinto de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico y de lingüística histórica y comparada en la Universidad de Massachussetts en Amherst, de la que obtuvo un doctorado en Lingüística Hispánica. Ha realizado estudios sobre la estructura prosódica del verbo castellano y traducido textos de Platón, Lucrecio y Leibnitz. En la actualidad es profesor en el Departamento de Estudios Hispánicos de la Pontificia Universidad Católica de Puerto Rico.

Eileen Blau

Obtuvo su doctorado de la Universidad de Florida. Actualmente se desempeña como Catedrática en el Departamento de Inglés del Recinto de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, en el que labora hace veinte años. Ha presentado ponencias en numerosos foros nacionales e internacionales y es coautora de los libros *Building Understanding* y *Building on Basics*, ambos publicados por Addison Wesley Longman.

Elizabeth Dayton

Obtuvo su Doctorado en Lingüística de la Universidad de Pennsylvania. Ha realizado trabajos de investigación sobre diversos temas de lengua y pedagogía de la lengua. En la actualidad se desempeña como Catedrática Asociada en el Recinto Universitario de Mayagüez de la Universidad de Puerto Rico, y labora en un libro sobre el vernáculo inglés afro-americano.

Dwight García

Catedrático en el Departamento de Español del Colegio Universitario de Bayamón de la Universidad de Puerto Rico. Cursó estudios en las universidades de Duquesne y de Puerto Rico, en la que obtuvo un doctorado con especialización en literatura hispanoamericana. Ha publicado trabajos sobre temas de arte, lengua y literatura en revistas como *Sin Nombre*, *Hispanamérica* y *La Torre*, y es autor de varios libros para la enseñanza del español, los más recientes de los cuales son *Sueños y palabras* 3, 4 y 5.

Manuel Junco

Cursó estudios en la Universidad de Puerto Rico y en la de Nueva York. Ha realizado investigaciones y presentado ponencias sobre diversos aspectos de la lecto-escritura, y laboró en la concepción y el diseño de la serie de libros para escuela elemental *Sueños y palabras*, de la Editorial Norma. Es coautor, con Patricia Malley, de los libros y cuadernos de ejercicios de esa serie correspondientes al primer, segundo y sexto grados. Se desempeña como Catedrático Auxiliar en el Departamento de Pedagogía del Colegio Universitario de Bayamón de la Universidad de Puerto Rico.

Lionel Kaufman

Obtuvo su Doctorado en Educación con concentración en la enseñanza del inglés como segundo idioma de la Universidad de Nueva York. En la actualidad se desempeña como Catedrático Asociado en el Departamento de Inglés del Colegio Universitario de Humacao de la Universidad de Puerto Rico. Ha publicado artículos sobre temas relacionados con la enseñanza del inglés como segundo idioma en revistas como *Puerto Rico TESOLgram*, *Journal of the Imagination*, *Language Learning* y *TESOL Matters*, y fue durante varios años editor de *Puerto Rico TESOLgram*.

Emily Krasinski

Posee un doctorado en Lingüística del Recinto de Mona de la University of the West Indies, de Kingston, Jamaica. Actualmente se desempeña como Catedrática Asociada del Departamento de Inglés de la Facultad de Humanidades del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. Entre sus investigaciones se destacan "The Development of Segmental Phonological Production in a Bilingual Child: A Contrasting Second Case", de la cual es coautora, con M.Schnitzer (publicada en *Journal of Child Language* 23, 4) y "Past Marking in a Bilingual Child", publicada en *First Language* 15, 45.

Alicia Pousada

Catedrática en el Departamento de Inglés de la Facultad de Humanidades del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. Obtuvo un doctorado en Lingüística Educativa de la Universidad de Pennsylvania. Entre sus publicaciones recientes se

destacan "Puerto Rico: On the horns of a language planning dilemma" (*TESOL Quarterly* 30:3) y "New routes to fostering bilingualism: Developing language awareness among the Puerto Rican people" (en Lowell Fiet, Alicia Pousada y Ada Haiman, eds. *Rethinking English in Puerto Rico*. Río Piedras: Editorial de la UPR).

Gloria Prosper Sánchez

Catedrática Asociada en el Departamento de Español de la Facultad de Estudios Generales del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. Realizó sus estudios graduados en las universidades de Puerto Rico, Recinto de Mayagüez, y de Massachusetts en Amherst, de la cual obtuvo el grado de doctora en Lingüística Hispánica con una tesis sobre *El comportamiento de los fonemas líquidos en posición posnuclear en el oeste de Puerto Rico*. En la actualidad realiza estudios cuantitativos de la variación fonética y trabaja en un libro sobre la historia de la lingüística en Puerto Rico.

Mildred Santiago

Cursó estudios graduados en la Universidad Interamericana y en la Indiana University de Pennsylvania, en cuyo programa de Retórica y Lingüística es candidata al grado de doctora. En la actualidad se desempeña como Catedrática Auxiliar en el Departamento de Inglés del Colegio Universitario de Bayamón de la Universidad de Puerto Rico. Ha realizado investigaciones sobre la enseñanza de la lectura y la redacción en inglés como segundo idioma, y es autora de "ESL Students: Writers and Publishers", *Puerto Rico TESOL-Gram*, 1998.

C. William Schweers

Cursó estudios graduados en Northwestern University y la Universidad de Nueva York, de la que obtuvo un doctorado en la enseñanza del inglés como segundo idioma. Fue investigador del African Institute-Integration Project; asistente de investigaciones del antropólogo Edward T. Hall; consultor etnográfico de Radio-Televisión Española, en Camerún y Chad; y profesor de inglés en Gabón, la Universidad de Nueva York, y los recintos de Humacao y Bayamón de la Universidad de Puerto Rico. Entre sus publicaciones se destacan "Planning for language education in

Puerto Rico: The dilemma of bilingualism" (*Language Quarterly*, 33, 3-4); "Negotiated interaction, transfer, and the English language classroom" (*TESOL Reporter*, 28, 1); "Learner resistance as a factor in implementing new methodologies" (*TESOL Matters*, 3, 4) y "What do I do next?: Strategies for handling lexical ignorance" (*TESOL Matters*, en prensa).

Alma Simounet Géigel

Catedrática en el Departamento de Inglés de la Facultad de Humanidades del Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico y Profesora Visitante de Español de la Universidad de las Islas Vírgenes, Recinto de Santa Cruz. Obtuvo un Doctorado en Educación con especialidad en la enseñanza de lenguas extranjeras de la Universidad Interamericana. Entre sus publicaciones se destacan el libro *Improving Oral Communication* (Prentice-Hall), del cual es coautora, con Jeanne Handscluch, y el ensayo "A Sociolinguistic Analysis of Sales Encounters in St. Croix: An Ethnographic Approach", publicado en *Learning, Improving and Keeping Language*, M.K.L. Halliday y J. Gibbons, eds., Amsterdam: John Benjamin.

Jorge Vélez

Catedrático del Departamento de Inglés del Recinto Universitario de Bayamón de la Universidad de Puerto Rico. Obtuvo un doctorado con concentración en la enseñanza de lenguas extranjeras de la Universidad de Texas, en Austin. Entre sus publicaciones se destacan "A U.S. colony at a linguistic crossroads: The decision to make Spanish the official language of Puerto Rico" (en *Language Problems and Language Planning*, 1993) y "Understanding Spanish-language maintenance in Puerto Rico: Political will meets the demographic imperative" (en *International Journal of the Sociology of Language*).